Mohamed Metwally

(281) 686-3440

egyptianking@hotmail.com                                                                                                               \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Summary:**

Provide Arabic language-enabled all-source analysis, including research and analysis of disparate data from unclassified and classified sources, such as classified documents and open source materials in all common dialects of Arabic; Provide transcription, translation, and transliteration of data from Arabic language to English and from English to Arabic language in speech, writing, and type; translations of technical and non-technical information using correct Arabic language and English syntax. Author draft and finished operational intelligence products in accordance with client and community standards.

**Citizenship:**

 USA

 **Clearance:**

TS/SCI and CI poly

**Specialties:**

• Bi-Lingual (Arabic (Middle East dialects)/English), Proactive Management, Leadership.

• Project Management and Consultant.

**Achievements:**

• Three medals from the Army.

• Six certificates of recognitions from (Defense Intelligence Agency (DIA) and the Department of Defense (DOD).

**Education:**

• Masters of Accounting and Financial information systems, (05/1999)

Cleveland State University, Ohio, USA

• Bachelor's in of Business Administration (05/1990)

Ain Shams University, Cairo, Egypt.

**Skills/Knowledge:**

• Open Source Research**.**

• Monitoring and analyzing online activities of adversaries.

• Utilizing tools, databases, and websites to collect and analyze data and information to include online videos, broadcasts, and social media platforms.

• Proficient with word-processing, spreadsheet, and email software applications.

• Expertise fusing Middle Eastern religious, social, and cultural traditions with methodologies and bilingual.

• Acknowledged ability to render simultaneous and flawless interpretation and translation in Arabic and all related dialects.

• Experience with intelligence research and analysis; handling classified information, including hardcopy and digital formats.

• Experience with typing in Arabic; open source research and methodologies, fundamental intelligence analysis methodologies, and basic all-source intelligence analysis tools including TAC, M3, and WISE.

• Expertise in foreign state and non-state threat actors, provide the client with cultural and regional expertise.

• Experience with various operating systems and working with defense clients and combatant commands.

• Knowledge of foreign military and intelligence structure and methodologies.

• Ability to demonstrate fluency in Arabic language, including reading, writing, and speaking.

• Ability to display Interagency Language Roundtable (IRL) Language expertise level and Defense Language Proficiency test.

• Demonstrate analytical experience in: Military capabilities and order of battle all-source analysis, Middle East military/strategic issues, Stability, security, and leadership issues, Counter-Insurgency issues; knowledge of groups/dynamics operating across the Middle East and North Africa, Political issues, to include militant Islamic organization and theory.

• Proven analytic, research, writing and briefing and communication skills.

• Experience with allied partner engagement and briefing senior U.S. Government civilian and military personnel.

• Experience collaborating/coordinating all source analytic assessments with agencies across the IC.

• Experience producing finished all-source analytical intelligence products in accordance with IC analytical standards for senior Defense of Department and other U.S. government officials, to include U.S. Combatant Commands.

• Knowledge of political transition and conflict mitigation programs and activities.

• Experience in managing and providing program and operational support and project management within developing countries.

• Excellent political analysis, program and project management and reporting skills.

• Supervisory, management, leadership and interpersonal skills.

• Ability to conduct and use political analysis to inform and shape program strategy.

**Experience:**

 **Information Operation Lead**

 **(Independent Contractor)**  **From** **January 2018-Present**

• Provide capability to provide early warning of adversary activity against U.S. policy objectives.

• Measure web traffic and monitor analytics.

• Drive measurable results through social media content.

• Support the collection, exploitation, and dissemination of open source intelligence, including traditional press or media, social media, and Web information. Apply knowledge of OSINT data and information and assisted with the usage of specialized OSINT tools and services. Collaborate with a diverse team of linguists to deliver unique solutions to support national security requirements. Act as a technical project lead and work on a variety of open source intelligence programs and objectives, as needed. Provide advice to the organization in the desired area of expertise.

 • Conduct all source collection and research, analyze, evaluate and integrate data from multiple sources, identify intelligence gaps, and specify collection requirements, to produce assessments and recommendations.

 • Perform quality control review of ILR level 3 audio translations and text translations.

 • Conduct and prepare accurate written gist, translations, and transcriptions, of general and technical material, consisting of hand and type written, audio, video in hard copy and electronic formats - using correct syntax and expression from and to the Arabic Language and in English -in a manner that maintain the integrity and meaning of the material.

• Provide critical front-line intelligence support to investigative and operational personnel.

 • Review audio/video material and write/transcribe information into Arabic.

 • Analyze intelligence information and other resources related to terrorist and other organized crime groups.

 • Prepare threat assessments on upcoming major events.

 • Support the Global Security organization through collection, analysis, and distribution of intelligence products & advisories relating to criminal, geo-political, terrorist, and other threats worldwide.

• Collect information from a wide variety of public and private sources.

 • Apply highly developed inductive reasoning skills to provide a proactive approach to potential threats.

  • Prepare analyses, assessments, and other products by applying expert judgment and specialized experience in interpreting information and making decisions.

 • Organize the data to evaluate risks, patterns, and trends.

 • Extract essential information and analysis from investigations and intelligence products and synthesizes the information into actionable reports.

• Scan, research, and analyze foreign language documents for key information.

• Provide on-line assistance to other operational linguists.

• Perform quality control as required.

• Counsel, persuade, negotiate, and represent a point of view.

• Conduct interpretation simultaneous, consecutive, escort, telephonic, and voice overs.

**Senior Arabic Linguist/Screener-MENA**

 VHB

From January 2017-October 2020

• Conduct and prepare accurate, written gist, translations, and/or transcriptions of general and technical material, consisting of hand or type written, audio, and/or video language material and documents in hard copy and electronic formats, using correct syntax and expressions from the foreign language and in English, in a manner that maintains the integrity and meaning of the material.

• Scan and process a large amount of material in foreign language for critical and essential elements of information as defined by standard operating procedures.

• provide input to media exploitation team members in the production of written reports developed from target material utilizing foreign language, such as providing a gist (summary of key points), summaries, transcripts or written translations of the material.

• leverage technical automated information system skills, such as word processing and data entry, in conjunction with written translations.

• Conduct all source collection and research, analyze, evaluate and integrate data from multiple sources, identify intelligence gaps, and specify collection requirements, to produce assessments and recommendations.

• Performing quality control review of ILR level 3 audio translations and text translations.

• Conduct and prepare accurate written gist, translations, and transcriptions, of general and technical material, consisting of hand and type written, audio, video in hard copy and electronic formats - using correct syntax and expression from and to the Arabic Language and in English -in a manner that maintain the integrity and meaning of the material.

• Provide critical front-line intelligence support to investigative and operational personnel.

• Review audio/video material and write/transcribe information into Arabic.

• Analyze intelligence information and other resources related to terrorist and other organized crime groups.

• Prepare threat assessments on upcoming major events.

• Support the Global Security organization through collection, analysis, and distribution of intelligence products & advisories relating to criminal, geo-political, terrorist, and other threats worldwide.

• Accomplish the short and long-term goals for the department functions.

 • Collect information from a wide variety of public and private sources.

**Arabic Linguist/Counter Terrorism Analyst (Middle East**)

 GLS (Defense Intelligence Agency Contract)

 Reston, VA, January 2009- December, 2016

• Applied analytical tradecraft and evaluative to address information gaps.

• Created new methods to identify solutions to analytical shortfalls using analytical tools: analyst notebook, IC database, Microsoft Office, Standard analytical search engine.

• Provided gist, extracts, full, and verbatim transcripts.

• Produced accurate and polished translations during final quality control, ensuring that the final version maintains fidelity to the content and style of the original text.

•Produced final summaries from various sources of printed traffic and written communications.

• Performed final quality control on some translations produced by other linguists.

• Drafted and edited summaries based on various sources of written communications.

• Scanned written materials to identify items that require further processing.

• Provided general linguistic support for military operations.

• Provided cross-cultural awareness training.

• Interpreted during interviews, meeting and Conferences.

• Insured compliance with applicable government Regulations.

• Performed document translation and document exploitation.

• Prepared analyses, assessments, and other products by applying expert judgment and specialized experience in interpreting information and making decisions.

• Organized the data to evaluate risks, patterns, and trends.

• Applied highly developed inductive reasoning skills to provide a proactive approach to potential threats.

**Arabic Linguist/Intelligence Analyst (Middle East**)

 Titan, Fairfax, VA June, 2003-December, 2008

 Department of Defense (DOD) Contract

• Assisted the manager in accomplishing the short and long-term goals for the department functions.

•Translated and gist foreign language (Arabic) documents using DECEX software.

• Interpreted and translated written and spoken communications.

• Transcribed and analyzed verbal communications.

• Performed at final quality control level on transcripts and translations, ensuring that the final product is a faithful and accurate rendition of the original material.

 • Provided on-line assistance to other linguists.

• Performed final quality control on some materials.

• Provided gist, summaries, extracts, full, and verbatim transcripts, and English translation.

• Reviewed audio/video material and write/transcribe information into Arabic.

• Serve as a final contractor authority on the summaries, translations and transcripts produced.

• Acted as coaches to those linguists having less experience, provide them with timely and appropriate feedback and identify the most feasible and suitable approaches for operational training.

• Served as a final contractor authority on the summaries, translations and transcripts produced.

• Identified and extract information components meeting military information requirement list criteria.

• Extracted essential information and analysis from investigations and intelligence products and synthesizes the information into actionable reports.

• Scanned, researched, and analyzed foreign language documents for key information.

• Provided on-line assistance to other operational linguists.

• Performed quality control as required.

• Counseled, persuaded, negotiated, and represented a point of view.